NOTICIAS

El español en Francia. Curso 1985-1986

María Ángeles Volait

La reciente entrada en la CEE y el conflictivo referéndum pro OTAN fomentan este año la difusión de artículos, opúsculos, libros, emisiones de radio, televisión, películas de todo tipo acerca de España y sus hermanos de ultramar. Lo hispánico es noticia.

No nos extraña, pues, que las diversas asociaciones de hispanistas, nacionales y/o regionales [1], a menudo dirigidas por miembros de AEPE, sigan bregando en pro de lo español, protestando en cuanto es menester, ante las más altas instancias administrativas o gubernamentales; participando en las mil y una manifestaciones que de cerca o de lejos les atañen. Hay incluso un proyecto para remozar los anticuados y no siempre bien intencionados manuales de lengua. (Más de un socio recordará el fructífero y animado debate en Salamanca, no hace mucho tiempo).

Vamos ahora por partes en cuanto a los estudios propiamente dichos:

— A nivel universitario y pese a los recortes presupuestarios, no parece que haya excesivas quejas: el número de estudiantes va aumentando paulatinamente; se crean nuevas secciones de lengua aplicada; existen mayores y mejores salidas para los licenciados, por ejemplo: aumento de los puestos de catedráticos y agregados (180 en 1985).

— Las escuelas de comercio, superiores o no, promueven el español y buscan candidatos idóneos, con formación económica superior, salidos de las escuelas especiales o la universidad españolas. Todas ellas buscan, para sus estudiantes, cursillos, intercambios, prácticas en las más diversas empresas del mundo hispano-hablante.

— Donde el asunto falla, o por lo menos conoce serias dificultades, es en la enseñanza media. Falta de profesorado, ante todo en los establecimientos profesionales; efectivos escolares a menudo excesivos (30 o más alumnos por clase); supresiones de puestos de trabajo en cuanto decae el número de alumnos en tal región o cual ciudad en situación económica regresiva; «alineamientos» de diversas clases, con el nefasto resultado de nivel heteróclito y super-población escolar; horarios disparatados...: «Son gajes del oficio y la consecuencia del redoblado éxito del español», nos contesta el ministro. Pero lo que de verdad preocupa son los nuevos horarios, aplicables a partir del nuevo curso, o sea, desde septiembre del 86.

A todos nos parece que lo que se da con una mano se nos quita con la otra, más horas aquí, menos allá y ninguna indicación de segunda lengua en las secciones científicas, las que suelen tener mejor nivel, las que preparan a los ingresos en las escuelas especiales: de dónde surgirán mañana ingenieros, arquitectos, empresarios, banqueros, médicos... ¿Es concebible, en la coyuntura actual, que un profesional digno de tal

[1] SHF, AFDE, Neolatines, Diálogo...

BOLETÍN AEPE Nº 34-35. María Ángeles VOLAIT. El español en Francia. Curso 1985-1986
Centro Virtual Cervantes

Nuevos horarios

	A Letras						B Economía				C Ciencias					
	A1 Letras Humanidades		A2 Letras Comunicación		A3 Letras Artes		B1 Ciencias Humanas y Sociales		B2 Matemáticas Economía de Empresa		C1 Matemáticas Física		C2 Matemáticas Biología		C3 Matemáticas Tecnología	
	1.°	T	1.°	T	1.°	T	1.°	T	1.°	T	1.°	T	1.°	T	1.°	T
Francés	7	3	7 (+2)	3 (+3)	7 (+2)	3 (+3)	5 (+1)		4		4		4		4	
Filosofía		8		8		8		5		3		3		3		3
Matemáticas	2 (-3)	2 (-3)	2	2	2	2	4 (-1)	4 (-1)	6	6	6	8 (-1)	5 (-1)	5 (-1)	6	8 (-1)
Historia y Geografía	5	5	4	4	5 (+1)	5 (+1)	5 (+1)	4	4	3	8 (-1)	3	3 (-1)	3	2	2 (+2)
Lengua Viva 1	4	3	5 (+2)	4 (+1)	3	3	3	3	3	3	3	2	3	2	3	2
Lengua Viva 2			5 (+2)	4 (+1)			3	3	3	3						
Ciencias Naturales			(-2)		(-2)		(-2)				2,5	2	3 (+2)	6 (+1)		
Física			(-1,5)		(-1,5)		(-1,5)				5	6 (+1)	3 (+0,5)	5	5	6 (+1)
Ciencias Económicas y Sociales. Gestión							5 (+1)	5	5	6						
Educación Física y Deportes	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Lengua Antigua	5	4														
Artes					6 (+2)	4,5 (+0,5)										
Tecnología															8 (-4)	8 (-3)
Lengua Viva 3[1]			(-3)	(-3)	(-3)	(-3)										
Total	25	27	25 (-0,5)	27 (+2)	25 (-1,5)	27,5 (+1,5)	27 (-1,5)	26 (-1)	27	26	25,5 (-1)	26	26 (-0,5)	26	30 (-4)	31 (-1)

Las cifras entre paréntesis indican las modificaciones con el horario anterior.

[1] Los sindicatos piden muy insistentes que se restablezca la enseñanza opcional u obligatoria de las LV2 en todas las secciones y la de la LV3 en A2.

nombre no sepa medianamente bien un par de idiomas? ¿La codiciada obtención de la doble práctica lingüística será sólo para los hijos de familia que dispongan de los medios necesarios para una formación extra? ¿Dónde está la diversificación de lenguas si el 85,1 %, o sea, 4.594.000 alumnos estudian inglés, sobre todo en 1.ª lengua, mientras que el 52,4 %, o sea, 1.037.000 estudian español, sobre todo en 2.ª y 3.ª lenguas (las más expuestas a supresión) y queda un raquítico 1,8 % en primera lengua? ¿Corresponde eso al tan cacareado segundo lugar mundial ocupado por el español, lengua internacional, justo detrás del inglés?... Acaso sería necesario que nuestros gobernantes tomaran cartas en el asunto, pues no es lógico, ni razonable, que el español tenga que hacer de equilibrista para mantenerse, ni que el francés esté cayendo en picado allende los Pirineos: son problemas políticos de primera magnitud para ambos países.

Concluyo, pues, citando al Ministro de Educación Nacional en su discurso de «Expolangues», que tras evocar el «Observatorio de lenguas vivas extranjeras», nos dijo: «La diversificación es una necesidad económica, política y cultural. Hay que limitar la preeminencia excesiva de la lengua inglesa, lo que supone una acción multiforme, que no sólo depende de la Educación Nacional. La toma de conciencia ha de ser general en la opinión, que tendrá que combatir en pro del plurilingüismo», y luego añadió: «Europa no se hará si renuncia de antemano a su diversidad cultural y lingüística»; por último insistió en la importancia del español y el portugués en las relaciones Norte-Sur.

Yo espero, como todos, que tales palabras tengan un futuro y no sean una mera charla circunstancial.

BOLETÍN AEPE Nº 34-35. María Ángeles VOLAIT. El español en Francia. Curso 1985-1986

Centro Virtual Cervantes